



Землетрясение в Турции: восстановление после катастрофы

После мощного землетрясения фермерам и сельским общинам необходима помощь в работе по возобновлению производства продовольствия и восстановлению источников средств к существованию



Провинция Адьяман – один из районов Турции, наиболее сильно пострадавших в результате землетрясения. Выжившие пытаются извлечь свои вещи из-под завалов. ©ФАО/Турухан Алкир

06/04/2023

Десятки машин и толпы людей выстроились вдоль пыльных дорог села Яйлаконак в турецкой провинции Адьяман. На 36-й день после землетрясения люди собрались здесь, чтобы принять участие в траурной церемонии. Почти три тысячи человек прибыли в село на высоком холме, чтобы почтить память близких.

"В одном только нашем селе хоронят 100 погибших", – говорит мэр Яйлаконака Абузер Айдын, прислонившись к обломкам зданий на холме, – это все, что осталось от его села. "Дома и конюшни обрушились. Разрушен водопровод. Погибли более тысячи животных; разрушены ульи, уничтожен даже верхний слой земли на полях".

Провинция Адьяман, где сельское хозяйство – основной источник средств к существованию, вошла в число районов, сильнее всего пострадавших в результате землетрясения магнитудой 7,8 и сопоставимых с ним по силе афтершоков, вызвавших масштабные разрушения на большей части юга Турции и севера Сирии. В одной лишь этой провинции погибло 3500

человек. Число зданий, получивших серьезные повреждения, обрушившихся или в срочном порядке требующих сноса, достигает 11 000. Почти 31 000 домов пострадала в результате землетрясения.

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) поддерживает усилия правительства по оказанию помощи сообществам, пострадавшим от землетрясения, в работе по сохранению и восстановлению производства основных продуктов питания, а также в целях проведения дальнейшей оценки ущерба, нанесенного сельскому хозяйству, и оценки потребностей в более широком масштабе. [По предварительным оценкам](#), землетрясение будет иметь серьезные последствия для сельского хозяйства: нанесенный ущерб оценивается в 1,3 миллиарда долларов США, а потери сельскохозяйственного сектора – в 5,1 миллиарда долларов США.

Сильно пострадала область "плодородного полумесяца"

Одиннадцать провинций, пострадавших от землетрясения, являются частью так называемого "плодородного полумесяца" Турции – области, в которой насчитывается 4 миллиона гектаров сельскохозяйственных земель. На территории провинций, пострадавших от землетрясения, производится в общей сложности 15,3 процента сельскохозяйственной продукции страны. А общая численность населения здесь составляет 15,73 миллиона человек, включая 1,73 миллиона беженцев из Сирии.



В результате землетрясения были разрушены тысячи зданий и амбаров. По всей Турции погибли десятки тысяч человек и, по предварительным оценкам, более 100 000 голов скота. ©ФАО/Турухан Алкир

Нарушена цепочка создания стоимости

Землетрясение нанесло серьезный удар по всем звеньям производственно-сбытовой цепочки: от производства и хранения до транспортировки. Глубокую обеспокоенность вызывают вопросы долгосрочной продовольственной безопасности вследствие того, что под угрозой оказались сельскохозяйственные и животноводческие предприятия. В регионе затруднен доступ к ресурсам сельскохозяйственного производства, а некоторые виды сельскохозяйственной деятельности прекращены в результате понесенных потерь и нехватки рабочей силы. Особую обеспокоенность сложившаяся ситуация вызывает ввиду приближения летнего сезона сбора урожая.

Эта область понесла особо масштабные потери скота вследствие того, что в 11 провинциях "плодородного полумесяца" было сосредоточено 16,3 процента поголовья мелкого рогатого скота и 12 процентов поголовья крупного рогатого скота Турции. Даже по завершении

землетрясения многие семьи не имели возможности прокормить своих животных, поэтому были вынуждены продавать их по низким ценам:

"Мы продавали животных, чтобы они не умерли от голода", – говорит мэр Абузер Айдын.

Приветствуя множество людей, пришедших выразить свои соболезнования семьям погибших, мэр рассказывает нам о том, каким было его село раньше: "В нашем селе было активно налажено производство. Мы занимались пчеловодством и животноводством, выращивали фруктовые деревья. Теперь все это стерто с лица земли", – сокрушается он.

Мэр Абузер Айдын огорчен, но не опускает руки: "Это земля наших предков. Мы скорбим, но мы воспрянем вновь. Мы восстановим все, что было разрушено".

Острая потребность в удобрениях и кормах

В Ахмет-Хоче, другом селе, расположенном на склоне горы в провинции Адьяман, также собралась большая толпа скорбящих. На краю села видны ряды обрушившихся сараев и домов. Глава деревни Мухтар Зейнел Озтюрк говорит, указывая на развалины: "Только здесь у нас 15 погибших, и более 100 животных оказались зажаты обломками и не смогли выбраться".

Мухтар отмечает, что жители села будут рады любой помощи: "Нам срочно нужны корма и удобрения. Сезон уже начался, а поля до сих пор не удобрены. Если мы получим новых животных взамен утраченных, мы сможем продолжить производство продовольствия".



Сельскохозяйственная техника также оказалась погребена под завалами. Фермеры испытывают острую необходимость в технике: без нее невозможно возобновить производство продовольствия. ©ФАО/Эченаз Юзбасиоглу

Заместитель представителя ФАО в Турции Айшегюль Селишик сообщает: "На данный момент фермерам в первую очередь необходимы удобрения. Вскоре возникнет также потребность в сельскохозяйственных рабочих. Землетрясение нанесло значительный ущерб ирригационной системе и оборудованию. ФАО, наряду с другими организациями, обязана обеспечить их замену для того, чтобы жизнь сельского населения могла вернуться в прежнее русло, чтобы у людей появилась возможность не опускать руки и двигаться дальше".

"Мы не прекратим наших усилий, пока не добьемся этого результата", – говорит Абдул Маджид, глобальный координатор кластера продовольственной безопасности ФАО. Маджид отмечает: "Масштабы разрушений здесь огромны... Мы понесли ужасающие человеческие потери и утратили большое поголовье скота. Скорейшее участие мирового сообщества для нас чрезвычайно важно".

"Даже сейчас, в период траура, мы вынуждены задумываться об урожае этого года, чтобы уберечь пострадавшие сельские общины от дальнейших бедствий. Мы вырастили домашний скот и произвели сельскохозяйственную продукцию, которая нуждается в нашей защите. Необходимо сосредоточиться на сельском хозяйстве и животноводстве, чтобы уберечь от последствий урожай этого года и уцелевший скот", – говорит Маджид.

Во взаимодействии с правительством, другими учреждениями ООН и местными партнерами ФАО стремится удовлетворить неотложные потребности населения пострадавших территорий посредством выделения денежных средств, оказания помощи в восстановлении поврежденной инфраструктуры домохозяйств, распределения корма для скота и обеспечения населения сельскохозяйственными средствами производства.

Необходимо без промедления предпринять еще больше усилий для того, чтобы своевременно помочь людям защитить уцелевшее имущество, обеспечить урожай, восстановить источники средств к существованию, что создаст условия для дальнейшего восстановления.

Маджид обращается с призывом: "Мы должны помочь людям восстановиться как можно скорее. В противном случае будут упущены важные возможности и сорван сбор урожая в предстоящем сезоне".

Дополнительные материалы

- Веб-сайт: [ФАО в Турции](#)
- Веб-сайт: [Справочная информация ФАО о стране – Турция](#)
- Веб-сайт: [Управление по чрезвычайным операциям и устойчивости к внешним факторам ФАО](#)

Региональное отделение ФАО | 20 Kalman Imre H-1054 Budapest Hungary
+36 1 4612000 | www.fao.org/europe/ru